

Bruselj, 21. marec 2022
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2022/0076 (NLE)

7407/22
ADD 1

CLIMA 119
ENV 251
ENER 96
IND 82
COMPET 169
MI 215
ECOFIN 249
TRANS 163
AELE 13
CH 6

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	18. marec 2022
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2022) 111 final - ANNEX
Zadeva:	PRILOGA k predlogu sklepa Sveta o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Skupnem odboru, ustanovljenem s Sporazumom med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o povezavi njunih sistemov trgovanja z emisijami toplogrednih plinov, glede spremembe prilog III in IV k Sporazumu

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2022) 111 final - ANNEX.

Priloga: COM(2022) 111 final - ANNEX



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 18.3.2022
COM(2022) 111 final

ANNEX

PRILOGA

k predlogu sklepa Sveta

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Skupnem odboru, ustanovljenem s
Sporazumom med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o povezavi njunih
sistemov trgovanja z emisijami toplogrednih plinov,**

glede spremembe prilog III in IV k Sporazumu

**SKLEP ŠT. 1/2022 SKUPNEGA ODBORA, USTANOVLJENEGA S SPORAZUMOM
MED EVROPSKO UNIJO IN ŠVICARSKO KONFEDERACIJO O POVEZAVI
NJUNIH SISTEMOV TRGOVANJA Z EMISIJAMI TOPLOGREDNIH PLINOV**

**z dne ...
o spremembi prilog III in IV k Sporazumu**

SKUPNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Sporazuma med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o povezavi njunih sistemov trgovanja z emisijami toplogrednih plinov¹ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) ter zlasti členov 9 in 13(2) Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 9(2) Sporazuma se občutljive informacije označijo glede na njihovo raven občutljivosti.
- (2) Priloga III k Sporazumu določa, kako so označene občutljive informacije, s katerimi se ravna in se jih izmenjuje v okviru Sporazuma. Od pogodbenic zahteva, da za opredelitev takih občutljivih informacij uporabita ravni občutljivosti.
- (3) V Prilogi IV k Sporazumu so opredeljene ravni občutljivosti ETS in določena globalna raven občutljivosti informacij.
- (4) Označevanje in ustrezno ravnanje z informacijami sta pomembna za zagotovitev potrebne ravni zaupnosti informacij, da se prepreči škoda, ki bi nastala zaradi razkritja informacij nepooblaščenim osebam.
- (5) Evropska komisija je z varnostnim obvestilom C(2019) 1904 spremenila varnostne oznake občutljivih netajnih podatkov za notranjo uporabo Evropske komisije. Evropska komisija je priporočila pripravo sporazuma z zunanjimi partnerji, v katerem bodo določena navodila za ravnanje z vsemi informacijami, ki si jih izmenjujejo.
- (6) Za zagotovitev doslednosti uporabe varnostnih oznak, kot je določeno v prilogah III in IV k Sporazumu, lahko Skupni odbor spremeni te priloge v skladu s členom 13(2) Sporazuma.
- (7) Skupni odbor je na tretjem sestanku 26. novembra 2020 odobril navodila za ravnanje v skladu s Prilogo III k Sporazumu in kot je navedeno v členu 8(2) Sporazuma.
- (8) Delovna skupina, ustanovljena s sklepoma 1/2020 in 2/2020 Skupnega odbora, je v skladu z mandatom iz navedenih sklepov priporočila spremembo navodil za ravnanje, da bi zagotovila dosledno uporabo varnostnih oznak –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Prilogi III in IV k Sporazumu se nadomestita s prilogo k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

¹ UL L 322, 7.12.2017, str. 3.

Sestavljeno v angleščini, v [Bruslju][Bernu], [xx 2022].

Za Skupni odbor

*sekretar/sekretarka za Evropsko
unijo*

predsednica/predsednik

sekretar/sekretarka za Švico

PRILOGA
PRILOGA III

RAVNI OBČUTLJIVOSTI IN NAVODILA ZA RAVNANJE

Pogodbenici za opredelitev občutljivih informacij, s katerimi ravnata in si jih izmenjujeta na podlagi tega sporazuma, uporabljata naslednje ravni občutljivosti:

V ta namen se oznake iz člena 9(2) tega sporazuma uporabljajo, kot sledi:

- ETS omejena se v EU uporablja kot „**OBČUTLJIVA: ETS skupno javno naročanje**“; v Švici pa kot „**OMEJENA: ETS**“
- ETS občutljiva se v EU in Švici uporablja kot „**OBČUTLJIVA: ETS**“
- ETS kritična se v EU in Švici uporablja kot „**POSEBNA OBRAVNAVA: ETS kritična**“

Informacije, ki so označene kot „**POSEBNA OBRAVNAVA: ETS kritična**“ so občutljivejše od informacij, ki so označene z „**OBČUTLJIVA: ETS**“, ki so po drugi strani občutljivejše od informacij, ki so označene z „**OBČUTLJIVA: ETS skupno javno naročanje**“ v Evropski uniji ali „**OMEJENA: ETS**“ v Švici.

Pogodbenici se strinjata, da bosta na podlagi obstoječe politike Unije za klasifikacijo informacij ETS, v primeru Švice pa na podlagi Odloka o varstvu podatkov (IPO) in Zveznega zakona o varstvu podatkov (FADP) pripravili navodila za ravnanje. Navodila za ravnanje se predložijo v potrditev Skupnemu odboru. Po potrditvi se z vsemi informacijami ravna v skladu z njihovo ravno občutljivosti in pri tem se upoštevajo navodila za ravnanje.

Če pogodbenici raven občutljivosti ocenita različno, se uporabi višja raven.

Zakonodaja vsake pogodbenice vključuje enakovredne osnovne varnostne zahteve za naslednje stopnje ravnanja, pri čemer se upoštevajo ravni občutljivosti ETS:

- ustvarjanje dokumenta
 - viri
 - raven občutljivosti
- shranjevanje
 - elektronski dokument v omrežju
 - elektronski dokument v lokalnem okolju
 - fizični dokument
- elektronski prenos
 - telefon in mobilni telefon
 - telefaks
 - e-pošta
 - prenos podatkov
- fizični prenos

- ustni
 - osebna predaja
 - poštni sistem
- uporaba
 - obdelava z aplikacijami IT
 - tiskanje
 - kopiranje
 - odstranitev s stalne lokacije
- upravljanje informacij
 - redno ocenjevanje klasifikacije in prejemnikov
 - arhiviranje
 - brisanje in uničenje

PRILOGA IV

OPREDELITEV RAVNI OBČUTLJIVOSTI ETS

A.1 – Ocenjevanje zaupnosti in celovitosti

„Zaupnost“ pomeni rezerviranost informacij ali celotnega informacijskega sistema ali njegovega dela (npr. algoritmov, programov in dokumentacije), ki so dostopni samo pooblaščenim osebam, organom ali postopkom.

„Celovitost“ pomeni zagotovilo, da je informacijski sistem in obdelane informacije mogoče spremeniti samo namerno in zakonito ter da sistem natančno in v celoti zagotavlja pričakovane rezultate.

Pri vseh informacijah ETS, ki se štejejo za občutljive, je treba vidik zaupnosti upoštevati glede na morebitni vpliv na poslovni ravni v primeru razkritja teh informacij, vidik celovitosti pa se upošteva glede na možen vpliv na poslovni ravni v primeru, da so te informacije nenamerno spremenjene ali delno ali popolno uničene.

Raven zaupnosti informacij in raven celovitosti informacij se oceni na podlagi meril iz oddelka A.2. Te ocene omogočajo, da se splošna raven občutljivosti informacij oceni s pomočjo preglednice za vzporejanje iz oddelka A.3.

A.2 – Ocenjevanje zaupnosti in celovitosti

A.2.1 – „nizka ocena“

Nizka ocena se dodeli informacijam v zvezi z ETS, katerih razkritje nepooblaščenim osebam in/ali izguba celovitosti bi pogodbenicama ali drugim institucijam povzročila zmerno škodo, in sicer bi verjetno:

- zmerno vplivala na politične ali diplomatske odnose;
- povzročila negativen vpliv na lokalno podobo ali ugled pogodbenic ali drugih institucij;
- povzročila težave posameznikom;
- vplivala na moralo/produktivnost osebja,
- povzročila omejeno finančno izgubo ali zmerno olajšala pridobitev neupravičene koristi ali ugodnosti posameznikom ali družbam;
- zmerno vplivala na učinkovito oblikovanje ali izvajanje politik pogodbenic,
- zmerno vplivala na pravilno upravljanje pogodbenic in njune dejavnosti.

A.2.2 – „srednja ocena“

Srednja ocena se dodeli informacijam v zvezi z ETS, katerih razkritje nepooblaščenim osebam in/ali izguba celovitosti bi pogodbenicama ali drugim institucijam povzročila škodo, in sicer bi verjetno:

- povzročila težave političnim ali diplomatskim odnosom;

- poslabšala podobo ali ugled pogodbenic ali drugih institucij;
- povzročila stisko posameznikov;
- povzročila posledično znižanje morale/zmanjšanje produktivnosti osebja;
- povzročila težave pogodbenicama ali drugim institucijam pri poslovnih ali političnih pogajanjih z drugimi stranmi;
- povzročila finančno izgubo ali omogočila pridobitev neupravičene koristi ali ugodnosti posameznikom ali družbam;
- vplivala na preiskave kaznivih dejanj;
- pomenila kršitev pravnih ali pogodbenih obveznosti glede zaupnosti informacij;
- vplivala na oblikovanje ali izvajanje politik pogodbenic;
- vplivala na pravilno upravljanje pogodbenic in njune dejavnosti.

A.2.3 – „visoka ocena“

Visoka ocena se dodeli informacijam v zvezi z ETS, katerih razkritje nepooblaščenim osebam in/ali izguba celovitosti bi pogodbenicama ali drugim institucijam povzročila katastrofalno in/ali nesprijemljivo škodo, in sicer bi verjetno:

- negativno vplivala na diplomatske odnose;
- povzročila hudo stisko posameznikov;
- otežila ohranjanje operativne učinkovitosti ali varnosti pogodbenic ali sil drugih sodelujočih držav;
- povzročila finančno izgubo ali omogočila pridobitev neupravičene koristi ali ugodnosti posameznikom ali družbam;
- pomenila kršitev ustreznih zavez glede ohranjanja zaupnosti informacij, ki jih zagotovijo tretje strani;
- pomenila kršitev zakonskih omejitev glede razkritja informacij;
- vplivala na preiskave ali olajšala izvedbo kaznivih dejanj;
- prikrajšala pogodbenici pri poslovnih ali političnih pogajanjih z drugimi stranmi;
- ovirala učinkovito oblikovanje ali izvajanje politik pogodbenic;
- ogrozila pravilno upravljanje pogodbenic in njune dejavnosti.

A.3 – Ocenjevanje ravni občutljivosti informacij ETS

Na podlagi ocen zaupnosti in celovitosti na podlagi oddelka A.2 ter v skladu z ravnmi občutljivosti na podlagi Priloge III k temu sporazumu se splošna raven občutljivosti informacij določi z uporabo naslednje preglednice za vzporejanje:

Ocena zaupnosti	Nizka	Srednja	Visoka
Ocena celovitosti			

Nizka	Oznaka EU: OBČUTLJIVA: ETS skupno <i>javno naročanje</i> Oznaka CH: OMEJENA: ETS	OBČUTLJIVA: ETS (ali <u>(*)</u>) Oznaka EU: OBČUTLJIVA: ETS <i>skupno javno naročanje</i> Oznaka EU: OMEJENA: ETS)	POSEBNA OBRAVNAVA: ETS <i>kritična</i>
Srednja	OBČUTLJIVA: ETS (ali <u>(*)</u>) Oznaka EU: OBČUTLJIVA: ETS skupno <i>javno naročanje</i> Oznaka EU: OMEJENA: ETS)	OBČUTLJIVA: ETS (ali <u>(*)</u>) POSEBNA OBRAVNAVA: ETS <i>kritična)</i>	POSEBNA OBRAVNAVA: ETS <i>kritična</i>
Visoka	POSEBNA OBRAVNAVA: <i>ETS kritična</i>	POSEBNA OBRAVNAVA: ETS <i>kritična</i>	POSEBNA OBRAVNAVA: ETS <i>kritična</i>
(*) Morebitne razlike je treba oceniti za vsak primer posebej.			